TURIST PASS CONTRACT DE SERVICII Turist Pass Card nr. 174140 din 04 / 05 / 2022

sodexo
QUALITY OF LIFE SERVICES

A) DATE LEGALE

Încheiat între:

SODEXO PASS ROMÂNIA SRL, nr. de înregistrare la Registrul Comerţului J40/9678/1998, cod înregistrare în scopuri de TVA (CUI) RO 11071295, capital social subscris şi vărsat 22.070.000 RON, Sediul social: Bulevardul Dimitrie Pompeiu nr. 9-9A, Iride Business Park - Clădirea 19, etaj 3, Sector 2, Bucureşti, **Tel:** 021 204 46 46, **Fax:** 021 208 91 00, **e-mail:** info.ro@sodexo.com
Legal reprezentată de: Manuel FERNANDEZ în calitate de Director General
Cont aferent încasare valoare nominală Turist Pass Card: RO28TREZ700506001X013081 deschis la Trezoreria (unitatea teritorială): **ATCPMB**
Cont aferent încasare costuri emitere Turist Pass Card: RO36TREZ7005069XXX000390 deschis la Trezoreria (unitatea teritorială): **ATCPMB**
Denumită în continuare EMITENTĂ
şi

CLIENT
Denumire juridică instituţie: CRESA ORADEA
Cod fiscal 45709992 Domeniu: ■ public □ privat
Adresă sediu: Str: ALEEA ONISIFOR GHIBU Nr. 16 Bl. - Sc. - Et. - Ap. - Sector: - Localitate: ORADEA
Judeţ: BIHOR Cod poştal: 410497 Cod IBAN: RO16TREZ23A651300100206X la Trezoreria (unitatea teritorială) ORADEA
Legal reprezentată prin d-na / dl: AGAPE MARIA NICOLETA Funcţia: DIRECTOR
Fix instituţie: 0359466990 Tel. mobil instituţie 0745999566
Denumită în continuare CLIENT

Persoanele responsabile pentru derularea prezentului CONTRACTdin partea EMITENTEI, şi respectiv a CLIENTULUI sunt:

(1) Pentru EMITENTA: Dl./dna:
Adresa: Bulevardul Dimitrie Pompeiu nr. 9-9A, Iride Business Park - Clădirea 19, etaj 3, sector 2, Bucureşti

(2) Pentru CLIENT:
Dl. / dna: AGAPE MARIA NICOLETA
Adresa: ALEEA ONISIFOR GHIBU, NR. 1, ORADEA
Tel.: 0359466990 Fax: - Email: cresaoradea@daso-oradea.ro
Persoana responsabilă cu plasarea COMENZILOR online este:
Dl. / dna: SENDRUT NICOLINA
Adresa: ALEEA ONISIFOR GHIBU, NR. 1, ORADEA
Tel.: 0359466990 Fax: - Email: cresaoradea@daso-oradea.ro

Orice modificare cu privire la identitatea sau datele de contact ale persoanelor responsabile pentru derularea prezentului CONTRACT indicate mai sus şi / sau ale persoanei responsabile cu plasarea COMENZILOR online vor fi notificate celeilalte PĂRŢI conform prezentului CONTRACT.

B) DATE CLIENT Turist Pass Card

Necesar anual de Turist Pass Card (total val. nominală Lei): 230550 Nr. de angajaţi pentru care se achiziţionează Turist Pass Card: 159

■ Clientul este de acord acceptă şi să primească din partea EMITENTEI comunicări comerciale, publicitare prin email, fax, poştă, sms, şi alte canale de comunicare şi platforme de social media, având în vedere că prin acestea EMITENTA îi aduce la cunoştinţă informaţii privind noi servicii, oferte promoţionale, concursuri cu premii etc. Clientul poate retrage oricând acest acord prin trimiterea unui email la info.ro@sodexo.com.

C) CONDIŢII CONTRACTUALE PENTRU VOUCHERE DE VACANŢĂ PE SUPORT ELECTRONIC TURIST PASS CARD

1. DEFINIŢII
În sensul CONTRACTULUI, termenii menţionaţi în continuare au următoarele înţelesuri: **EMITENTA** = Sodexo Pass România S.R.L.; CLIENT/ **ANGAJATOR** = instituţia/ autoritatea publică, în înţelesul art. 1 alin. (2) din OUG nr. 8/2009 privind acordarea voucherelor de vacanţă, cu modificările şi completările ulterioare, ce este în drept a comanda EMITENTEI emiterea de Turist Pass Card, pentru BENEFICIARI; **AFILIATĂ** = persoana juridică din sistemul de afiliere al EMITENTEI, din România (care acceptă de la BENEFICIARI, în baza unui contract de afiliere încheiat cu EMITENTA, Turist Pass Card în schimbul SERVICIILOR TURISTICE comercializate); **UNITATE/ UNITĂŢI** = Unitatea/ unităţile din România ale AFILIATEI în care se pot utiliza Turist Pass Card; **CONTRACT** = prezentul contract semnat, de CLIENT şi EMITENTĂ, incluzând anexele şi eventualele acte modificatoare adoptate în condiţiile precizate mai jos; **COMANDA** = document emis de CLIENT în formatul transmis de EMITENTĂ, prin care se stabileşte numele şi prenumele BENEFICIARILOR cărora li se atribuie Turist Pass Card, codul numeric personal al fiecărui BENEFICIAR/ numărul unic de identificare al suportului electronic corespunzător fiecărui BENEFICIAR în cazul Turist Pass Card, numărul voucherelor de vacanţă pe suport electronic Turist Pass Card acordate pentru fiecare BENEFICIAR, valoarea nominală a voucherului de vacanţă pe suport electronic Turist Pass Card şi valoarea nominală totală a Turist Pass Card acordate fiecărui BENEFICIAR, precum şi numărul total de Turist Pass Card ce urmează să fie emise de către EMITENTĂ; **Turist Pass Card/ vouchere de vacanţă pe suport electronic Turist Pass Card/ voucher (-e) Turist Pass Card** = vouchere de vacanţă pe suport electronic emise de EMITENTĂ în condiţiile LEGII, în baza autorizaţiei emise de Ministerul Finanţelor Publice. **LEGE** = OUG nr. 8/2009 privind acordarea voucherelor de vacanţă, cu modificările şi completările ulterioare, HG nr. 215/2009 pentru aprobarea Normelor Metodologice privind acordarea voucherelor de vacanţă şi toate normele, ordinele şi/ sau instrucţiunile de

aplicare (inclusiv modificările imperative ce, eventual, ar apărea ulterior semnării CONTRACTULUI); **SERVICII TURISTICE** = pachetul de servicii turistice care poate fi achiziționat conform LEGII prin intermediul Turist Pass Card, prestate de AFILIATELE din România; **BENEFICIAR** = persoana fizică, având calitatea de salariat al CLIENTULUI, nominalizată de acesta prin nume, prenume și cod numeric personal, căreia CLIENTUL îi acordă Turist Pass Card, în vederea cumpărării SERVICIILOR TURISTICE; **PARTE/ PĂRȚI** = CLIENTUL și/ sau EMITENTA.

2. CONDIȚII PREALABILE

CLIENTUL declară și confirmă că: (a) este o persoană juridică legal înființată în România; (b) are capacitatea de a semna și va executa CONTRACTUL în strictă conformitate cu LEGEA.

3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1 CLIENTUL solicită EMITENTEI, iar aceasta acceptă emiterea de Turist Pass Card destinate BENEFICIARILOR și organizarea și executarea serviciilor legale necesare pentru utilizarea acestora.

3.2 Destinația Turist Pass Card este cea prevăzuta de LEGE, respectiv exclusiv pentru achiziționarea de către BENEFICIARI a SERVICIILOR TURISTICE de la AFILIAȚI.

3.3 Necesarul anual de Turist Pass Card și numărul de BENEFICIARI sunt stabilite în Secțiunea B) a prezentului CONTRACT.

3.4 Numărul concret de Turist Pass Card va fi stabilit prin COMANDĂ, efectuată de către CLIENT, utilizând formatul de comandă prestabilit de EMITENTĂ și modalitățile de transmitere agreate de PĂRȚI. Voucherele de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card se transferă CLIENTULUI în termenul corespunzător de transfer stabilit în Anexa 1 la prezentul CONTRACT, dar nu mai devreme de plata voucherelor de vacanță pe suport electronic TURIST Pass Card și a costurilor și serviciilor aferente de către CLIENT.

3.5 Pentru voucherele de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card alimentate de către EMITENTĂ și neutilizate în perioada de valabilitate, EMITENTA va restitui CLIENTULUI valorile nominale în măsura în care cererea de restituire a valorilor nominale conține informațiile relevante și este înregistrată de către CLIENT la EMITENTĂ în termen de maximum 15 zile lucrătoare de la data expirării perioadei de valabilitate a respectivelor vouchere de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card, cu respectarea dispozițiilor art. 8 din OUG nr. 37/2008 privind reglementarea unor masuri financiare în domeniul bugetar, cu modificarile și completarile ulterioare, și în măsura în care sumele mai sunt disponibile pe cardul Beneficiarului. În cazul voucherelor de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card alimentate pe suport electronic și necuvenite potrivit LEGII, precum și în cazul încetării raporturilor de muncă dintre CLIENT și BENEFICIARI, CLIENTUL are obligația de a transmite EMITENTEI, într-un termen de maximum 15 zile lucrătoare de la data constatării uneia dintre situațiile anterior menționate, o cerere de restituire a valorilor nominale conținând informațiile relevante, pentru ca EMITENTA să poată face, conform prevederilor legale, restituirea către CLIENT a valorilor nominale corespunzătoare voucherelor încă valabile, cu respectarea dispozițiilor art. 8 din OUG nr. 37/2008 privind reglementarea unor măsuri financiare în domeniul bugetar, cu modificările și completările ulterioare. Termenele menționate în prezentul art. 3.5 reprezintă termene de decădere.

3.6 În oricare dintre situațiile menționate anterior la art. 3.5, decontarea se va face în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data recepționării de către EMITENTĂ a cererii scrise din partea CLIENTULUI în cauză, dacă sunt întrunite condițiile precizate în art. 3.5. Decontarea se va face prin contul precizat de CLIENT în prezentul CONTRACT sau în cererea de restituire.

3.7 Pentru evitarea oricărei neclarități, art. 3.5 – 3.6 de mai sus nu se aplică în privința valorii serviciilor adiționale (Extra-servicii) din Anexa 1 dacă este cazul.

4. DURATA

4.1 CONTRACTUL intră în vigoare la data semnării CONTRACTULUI de către ambele PĂRȚI.

4.2 CONTRACTUL este valabil până la data de 31.12.2022 și se reînnoiește automat pentru o nouă perioadă de 12 luni, cu excepția cazului în care una dintre PĂRȚI anunță intenția sa de a nu prelungi CONTRACTUL înainte de data aniversară a CONTRACTULUI, printr-o notificare trimisă celeilalte PĂRȚI, cu respectarea obligatorie a unui preaviz de 60 de zile calendaristice anterior datei expirării CONTRACTULUI.

5. PREȚUL CONTRACTULUI. VALOAREA NOMINALĂ.

5.1 CLIENTUL datorează EMITENTEI și se obligă să-i achite în cazul achiziționării de Turist Pass Card – valoarea serviciilor de bază constând în valoarea nominală a voucherelor Turist Pass Card, costul suportului electronic, costul emiterii voucherului de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card, precum și TVA aferentă acestora; și dacă este cazul, valoarea altor servicii contractate dintre Extra-serviciile Turist Pass Card, menționate în Anexa 1 la prezentul CONTRACT), precum și TVA aferentă acestora.

5.2 Valoarea nominală a unui voucher Turist Pass Card se stabilește de comun acord de către PĂRȚI cu respectarea prevederilor LEGII.

5.3 În ceea ce privește Turist Pass Card, costul suportului electronic, costul emiterii voucherului de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card și – dacă este cazul – valoarea altor servicii adiționale (Extra-servicii Turist Pass Card) sunt cele stabilite în Anexa 1 a CONTRACTULUI. Serviciile din Anexa 1, au valori exprimate în RON și nu includ TVA. Cu privire la voucherele de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card, EMITENTA va factura distinct către CLIENT costul suportului electronic pe care se alimentează voucherele de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card sau al înlocuirii acestuia.

5.4 Prezentul CONTRACT poate fi modificat cu respectarea prevederilor legale aplicabile

5.5 În caz de întârziere la plată, CLIENTUL datorează EMITENTEI penalități de întârziere în cuantum de 0,1% din suma neplătită, pe zi de întârziere. Cuantumul penalităților de întârziere nu poate depăși suma asupra căreia penalitățile se aplică.

6. PLATA, LIVRAREA ȘI TRANSFERUL

6.1 Livrarea suporturilor electronice ale Turist Pass Card și transferul către BENEFICIARI a valorii nominale a Turist Pass Card nu vor fi realizate înainte de plata integrală a facturilor proforma corespunzătoare, transmise de EMITENTĂ pentru COMANDA respectivă. Plata sumelor evidențiate în facturile proforma transmise de EMITENTĂ se va realiza în conturile indicate în Secțiunea A) din prezentul Contract.

6.2 Celelalte condiții de livrare, respectiv transfer ale voucherelor de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card, precum și serviciile aferente (i.e. servicii de bază și Extra-servicii, dacă este cazul) sunt prevăzute în Anexa 1 a CONTRACTULUI.

6.3 La recepționarea suporturilor electronice corespunzătoare Turist Pass Card, CLIENTUL va verifica integritatea coletului. În cazul în care comanda furnizată privind suporturile electronice corespunzătoare Turist Pass Card nu este conformă cu cerințele CLIENTULUI, neconformitățile depistate (ex: numărul sau identitatea suporturilor electronice, etc.) vor fi semnalate EMITENTEI în termen de maxim 48 de ore de la data livrării de către EMITENTĂ a respectivelor suporturi electronice, prin mijloacele puse la dispoziție (telefonic, e-mail, fax).

6.4 Distribuirea Turist Pass Card către BENEFICIARI se va face în conformitate cu articolul 10 din HG nr. 215/2009 și cu Anexa 4 la Normă, respectiv prin completarea formularului "Situația analitică a voucherelor de vacanță pe suport electronic transferate beneficiarilor către angajator în luna MAI anul 2022". CLIENTUL are obligația de a verifica numărul unic de identificare a suportului electronic și numărul de Turist Pass Card înainte de a le distribui BENEFICIARILOR, sub semnatură pe acest formular. Formularul constituie element de probare/ investigație în cazul unor reclamații, CLIENTUL având obligația de a-l pune la dispoziția EMITENTEI în aceste cazuri, la solicitare, pentru determinarea cauzei și soluționarea adecvată.

7. OBLIGAȚIILE EMITENTEI

EMITENTA se obligă:

a) să organizeze și să execute serviciile legale necesare pentru utilizarea Turist Pass Card;

b) să asigure securitatea livrării suporturilor electronice ale Turist Pass Card către CLIENT;

c) să asigure elementele de securitate ale suportului electronic corespunzător Turist Pass Card;

d) să emită conform prevederilor LEGII și să transfere BENEFICIARILOR, în conformitate cu CONTRACTUL și LEGEA, valoarea nominală a Turist Pass Card, corespunzătoare numărului de Turist Pass Card prevăzut în COMENZI;

e) să comunice CLIENTULUI lista unităților AFILIATE sistemului voucherelor de vacanță Turist Pass Card, în format electronic sau prin punere la dispoziție pe site-ul www.cardsodexo.ro

f) să achite AFILIATELOR valoarea Turist Pass Card (i) legal și contractual rambursabile și (ii) folosite conform LEGII și CONTRACTULUI de către BENEFICIARI;

g) să întreprindă toate demersurile pentru afilierea oricărei persoane juridice propuse de CLIENT și care întrunește condițiile legale;

h) în cazul Turist Pass Card, să înscrie în factura aferentă serviciilor de bază în vederea decontării de către CLIEN 1) valoarea totală corespunzătoareTurist Pass Card; 2) costul emiterii Turist Pass Card, 3) numărul contului bancar distinct deschis de către EMITENTA la unitatea teritorială a Trezoreriei Statului în a cărei rază EMITENTA este înregistrată fiscal. EMITENTA va înscrie într-o anexă la factura fiscală numărul unic de identificare al suportului electronic, în conformitate cu standardele de securitate aplicabile respectivului suport electronic pe care sunt alimentate Turist Pass Card, corespunzător fiecărui BENEFICIAR potrivit COMENZII primite de la CLIENT, precum și valoarea nominală totală a Turist Pass Card acordate fiecărui BENEFICIAR;

8. OBLIGAȚIILE CLIENTULUI

CLIENTUL se obligă:

a) să nu comande Turist Pass Card, dacă nu îndeplinește orice condiție legală în vigoare în momentul emiterii COMENZII; în acest sens, emiterea unei COMENZI reprezintă confirmarea că ANGAJATORUL/ CLIENTUL îndeplinește aceste condiții legale;

b) în cazul comenzilor de Turist Pass Card, să achite EMITENTEI, până la data stabilită pentru transfer, integral contravaloarea nominală totală a Turist Pass Card comandate, costurile legate de emiterea Turist Pass Card și valoarea celorlalte servicii contractate, inclusiv TVA aferent;

c) să îi instruiască pe BENEFICIARI să nu vândă și să folosească Turist Pass Card doar cu scopul de a achiziționa SERVICIILE TURISTICE și doar în UNITĂȚILE care afișează autocolantele speciale de identificare ale EMITENTEI;

d) în cazul Turist Pass Card, să îi instruiască pe BENEFICIARI asupra modului de administrare și utilizare a Turist Pass Card, inclusiv cu privire la modul în care BENEFICIARII pot consulta soldul disponibil la un moment dat pe suportul electronic, procedura de înlocuire sau blocare a Turist Pass Card în caz de furt sau pierdere, costurile înlocuirii acestora, în conformitate cu prevederile Anexei 1 a CONTRACTULUI;

e) să distribuie Turist Pass Card numai salariaţilor săi îndreptăţiţi legal a le primi şi utiliza şi să îi instruiască pe aceştia asupra condiţiilor legale şi contractuale de utilizare (inclusiv dar fără a se limita la interdicţiile aplicabile BENEFICIARILOR);
f) să respecte obligaţiile din art. 3.5 din CONTRACT;
g) să comunice EMITENTEI în termen de 24 ore de la data constatării, asupra furtului, falsificării sau utilizării frauduloase a Turist Pass Card, precum şi orice tentativă în acest sens; comunicarea va menţiona numărul de identificare al suportului electronic al Turist Pass Card furate, falsificate sau utilizate fraudulos, datele de identificare ale BENEFICIARULUI, împrejurarea comiterii faptei, demersurile legale efectuate şi măsurile luate ca urmare a constatării faptei;
h) să informeze BENEFICIARII asupra: (i) faptului că se suportă de către aceştia contravaloarea SERVICIILOR TURISTICE prestate de către AFILIATE care depăşeşte valoarea Turist Pass Card primite, (ii) interdicţiei de comercializare a Turist Pass Card în schimbul unor sume de bani şi/ sau al altor bunuri şi/ sau servicii; (iii) interdicţiei de a utiliza Turist Pass Card şi în alte scopuri decât cele prevăzute de LEGE;
i) să colaboreze cu EMITENTA pentru organizarea sistemului voucherelor de vacanţă pe suport electronic Turist Pass Card care să permită BENEFICIARILOR accesul la informaţiile privind utilizarea şi soldul valorii nominale a Turist Pass Card transferate BENEFICIARILOR (inclusiv prin punerea la dispoziţia EMITENTEI, în mod prompt şi gratuit, a tuturor informaţiilor necesare solicitate de aceasta);
n) să-i înştiinţeze pe BENEFICIARI cu privire la data alimentării şi valoarea voucherelor de vacanţă pe suport electronic Turist Pass Card transferate;
o) să îşi exercite cu bună-credinţă şi diligenţă drepturile şi obligaţiile privind acordarea Turist Pass Card BENEFICIARILOR. PĂRŢILE convin în mod expres că, în ceea ce priveşte valorile nominale ale Turist Pass Card transferate/ alimentate de EMITENTĂ către BENEFICIARI şi/ sau suma totală a acestor valori ale Turist Pass Card transferate/ alimentate BENEFICIARILOR şi necuvenite, EMITENTA acţionează exclusiv în baza instrucţiunilor şi informaţiilor primite de la CLIENT şi, prin urmare, acesta din urmă o exonerează pe EMITENTĂ de orice responsabilitate în legătură cu îndeplinirea de către aceasta din urmă a instrucţiunilor CLIENTULUI şi o garantează pe EMITENTĂ împotriva tuturor consecinţelor şi/ sau pretenţiilor provenite din partea BENEFICIARILOR şi/ sau a oricăror alte persoane şi/ sau a autorităţilor competente în legătură cu îndeplinirea de către EMITENTĂ a instrucţiunilor CLIENTULUI.

9. REZILIEREA. NEEXECUTAREA. SUSPENDAREA.

9.1 Prezentul CONTRACT va putea fi reziliat de plin drept, fără preaviz, fără intervenţia instanţelor de judecată, şi fără nicio altă formalitate suplimentară (i) de către EMITENTĂ, în caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare de către CLIENT a oricăreia dintre obligaţiile sale prevăzute la articolele 5 şi 6, la data primirii de către CLIENT a declaraţiei de reziliere trimisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax cu confirmare de primire, e-mail cu confirmare de livrare sau curier, CLIENTUL fiind de drept în întârziere, respectiv (ii) de către CLIENT, în caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare de către EMITENTĂ a obligaţiilor sale de emitere de Turist Pass Card conform CONTRACTULUI, la data primirii de către EMITENTĂ a declaraţiei de reziliere trimisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax cu confirmare de primire, e-mail cu confirmare de livrare sau curier, EMITENTA fiind de drept în întârziere.
9.2 Fără a aduce atingere prevederilor de la articolul 9.1 de mai sus, în caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare de către CLIENT a obligaţiilor sale prevăzute la articolele 8 şi 14.2, EMITENTA va putea suspenda executarea obligaţiilor sale rezultând din prezentul CONTRACT până la corecta îndeplinire de către CLIENT a obligaţiilor sale.
9.3 PĂRŢILE convin în mod expres că executarea obligaţiilor EMITENTEI rezultând din prezentul CONTRACT este suspendată de drept şi fără niciun fel de formalitate pe perioada în care EMITENTA nu mai deţine, din orice motiv, autorizaţia de a emite vouchere de vacanţă, acordată de autorităţile competente.
9.4 PĂRŢILE convin în mod expres că EMITENTA nu va datora CLIENTULUI niciun fel de despăgubiri pentru neîndeplinirea obligaţiilor sale datorită motivelor prevăzute la art. 9.3.
9.5 Executarea CONTRACTULUI se suspendă de plin drept pentru perioada în care CLIENTUL nu este legal îndreptăţit a acorda salariaţilor săi vouchere de vacanţă.

10. FORŢA MAJORĂ

Nicio PARTE nu va fi răspunzătoare şi nici nu va putea fi considerată că a încălcat prezentul CONTRACT în cazul în care aceasta se găseşte în imposibilitatea de a respecta vreuna dintre obligaţiile sale (cu excepţia obligaţiei de plată a preţului care va trebui efectuată de CLIENT la scadenţă în orice situaţie) în caz de Forţă Majoră. Va fi considerată Forţă Majoră orice eveniment extern, imprevizibil, invincibil şi inevitabil, independent de voinţa PARŢILOR cum ar fi, fără a se limita la: războiul, incendiile, exploziile, inundaţiile, cutremurul, revoluţia, nefuncţionarea sistemelor informatice, defecte în funcţionarea schemelor/ organizaţiilor de plată sau modificări legale ori reglementare (impuse de autorităţile competente) care împiedică EMITENTA să îşi îndeplinească obligaţiile prevăzute în prezentul CONTRACT. Cu excepţia cazului modificărilor legale şi reglementare sus-menţionate, PARTEA afectată de Forţa Majoră va transmite celeilalte PĂRŢI un certificat emis de Camera de Comerţ şi Industrie a României atestând situaţia de Forţă Majoră într-un termen de 30 zile de la data intervenţiei cazului de Forţă Majoră. Dacă în caz de Forţă Majoră PĂRŢILE nu sunt în măsură să-şi execute obligaţiile contractuale, PĂRŢILE se vor reuni într-un termen de 5 (cinci) zile de la intervenţia cazului pentru a adopta măsurile pe care le consideră necesare în vederea corectei îndepliniri a CONTRACTULUI sau pentru a decide de comun acord încetarea sa. În cazul în care nu s-au efectuat aceste comunicări, în modalităţile menţionate mai sus, PARTEA afectată de Forţa Majoră va fi decăzută din dreptul de a invoca evenimentul de Forţă Majoră drept cauză de exonerare. Dacă într-un termen de 6 (şase) luni de la data intervenţiei cazului de Forţă Majoră, PĂRŢILE nu ajung la un acord, oricare dintre PĂRŢI poate înceta unilateral prezentul CONTRACT.

11. MODIFICAREA CONTRACTULUI

11.1 Prezentul CONTRACT poate fi modificat numai prin acordul scris, semnat şi datat al ambelor PĂRŢI. Orice modificare produce efecte numai pentru viitor.
11.2 Prevederile alineatului precedent nu se aplică modificărilor legale imperative, inclusiv cu privire la valoarea nominală a Turist Pass Card.

12. LITIGII

Orice litigiu rezultând din interpretarea sau executarea prezentului CONTRACT care nu poate fi rezolvat amiabil într-un termen de 30 (treizeci) de zile, va fi soluţionat de către instanţele competente.

13. DREPT APLICABIL

Prezentului CONTRACT i se aplică toate prevederile legale în vigoare în România inclusiv şi în mod special ale OUG nr. 8/2009 cu toate normele, ordinele şi instrucţiunile de aplicare (inclusiv modificările care ar apărea ulterior semnării CONTRACTULUI), precum şi cele ale Legii nr. 98/2016 privind achiziţiile publice, dispoziţiile imperative ale acestora făcând parte integrantă din CONTRACT.

14. DISPOZIŢII FINALE

14.1 Cu excepţia unor dispoziţii exprese contrare în prezentul CONTRACT, orice notificare/ comunicare adresată de către una dintre PĂRŢI celeilalte va trebui realizată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax cu confirmare de transmitere, e-mail cu confirmare de livrare sau curier în atenţia persoanelor menţionate la punctul A) din contract.
Fiecare PARTE este obligată să informeze cealaltă PARTE cu privire la orice schimbare referitoare la datele sale de identificare (în special în privinţa adresei şi a numerelor de contact), cu cel puţin 7 (şapte) zile înainte de data intervenirii respectivei modificări.
14.2 În cadrul relaţiei comerciale care face obiectul prezentului CONTRACT, PĂRŢILE pot ajunge în situaţia de a-şi comunica între ele un anumit număr de date cu caracter personal. PĂRŢILE se obligă să respecte ansamblul dispoziţiilor cuprinse în legi şi în alte acte normative aplicabile în materie. În consecinţă: (a) CLIENTUL se obligă să colecteze de la BENEFICIARI şi să transfere EMITENTEI, cu respectarea dispoziţiilor legale aplicabile, toate datele personale şi informaţiile referitoare la BENEFICIARI care sunt necesare pentru emiterea, utilizarea, procesarea şi decontarea tranzacţiilor cu vouchere de vacanţă şi pentru îndeplinirea oricăror alte activităţi aferente prezentului CONTRACT, în condiţiile legislatiei aplicabile pentru protecţia datelor cu caracter personal, cu modificările şi completările ulterioare; şi (b) EMITENTA se obligă să păstreze în condiţii de siguranţă datele primite de la CLIENT şi să nu le utilizeze în alte scopuri decât cel pentru care au fost primite. Obţinerea consimţământului şi informarea persoanelor vizate (în special dar fără a se limita la BENEFICIARI) în conformitate cu dispoziţiile legale aplicabile, obţinerea aprobărilor necesare precum şi efectuarea oricăror formalităţi pentru prelucrarea datelor cu caracter personal (inclusiv de către EMITENTA) şi pentru transferul/ dezvăluirea acestor date către EMITENTA în conformitate cu dispoziţiile legale aplicabile, sunt în sarcina CLIENTULUI, care garantează pe EMITENTA împotriva consecinţelor şi pretenţiilor provenite din partea respectivelor persoane sau autorităţilor competente.
14.3 În conformitate cu prevederile Art. 1202-1203 din Codul Civil, PĂRŢILE confirmă că au discutat şi negociat prevederile prezentului CONTRACT şi că sunt de acord în mod expres cu toate prevederile CONTRACTULUI. Termenul de prescripţie aplicabil în cazul cererilor având ca obiect drepturi ale CLIENTULUI rezultate din prezentul CONTRACT este de 1 (un) an.
14.4 ANEXE: Anexele la prezentul CONTRACT, semnate de PĂRŢI, fac parte integrantă din CONTRACT.
14.5. Prezentul CONTRACT este întocmit şi semnat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare PARTE.

CLIENT: DAS ORADEA-DIRECTOR EXECUTIV - ANCA GRAMA

CRESA ORADEA DIRECTOR MARIA AGAPE

Pentru şi în numele CLIENTULUI: COMP FIN ADM RU SIMONA FLOREA
(semnătură reprezentant Client)

DIRECTOR DIRECTIA JURIDICA -OLTEA DIANA MARC

Data: 04.05.2022 Ştampilă Client

Sodexo Pass România SRL

Pentru şi în numele Sodexo Pass România SRL:
Manuel FERNANDEZ - Director General

Data: 04.05.2022

J40/9678/1998 * SODEXO PASS ROMANIA SRL * BUCUREŞTI - ROMÂNIA

ANEXA 1 la Contractul de servicii Turist Pass Card nr. 174140 din 04 / 05 / 2022

- corespunzătoare voucherelor de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card -

ÎNCHEIATĂ CU

Denumire juridică CLIENT: CRESA ORADEA

Nr. de înregistrare la Registrul Comerţului J -_____ / -_____ / -_____ fiscal / Cod unic 45709992

I. Preţuri Turist Pass Card

Oferta STANDARD Turist Pass Card

• Emiterea voucherelor de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card în conformitate cu prevederile legale • Operaţiuni aferente transferului, decontării valorii nominale a voucherelor de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card • Operaţiuni aferente autorizării tranzacţiilor cu vouchere de vacanță pe suport electronic Turist Pass Card, consultării de către utilizatori a soldului disponibil la un moment dat pe suportul electronic şi înlocuirii şi/ sau blocării suportului electronic Turist Pass Card în caz de furt sau pierdere • Acces 7 zile din 7 la platforma de comandă online Interaktiv • Factură electronică • Asistenţă pentru client şi accesul la Help Line 021 204 46 46 • Comunicarea modificărilor legislative şi a noutăţilor din domeniul beneficiilor extra-salariale şi motivaţionale, prin buletinele informative Info Pass sau Partnership Report, dedicate partenerilor Sodexo • Oferirea de condiţii speciale la achiziţionarea celorlalte servicii ale Sodexo • Asistență tehnică telefonică acordată utilizatorilor cu privire la utilizarea suporturilor electronice - 7 zile din 7 • Accesul utilizatorilor la platforma dedicată www.cardsodexo.ro și la aplicația Card Sodexo Romania - 7 zile din 7 • Blocarea/ deblocarea temporară a suportului electronic Turist Pass Card - 7 zile din 7 • Notificarea utilizatorilor (prin email/ SMS) despre încărcare sume/ expirare sume

☐ Extra-serviciul Compartis: ordonarea materialelor Turist Pass Card pe departamente/ secţii/ birouri.

CATEGORIE	**Preţ** (lei fără TVA)
Valoarea prestării serviciilor	0 lei / contract
Optim (card standard): suportul de plastic și personalizarea acestuia cu nume și prenume titular, nume companie și cod fiscal; welcome kit, plicul PIN	0 lei / card Turist Pass
Livrare (un pachet conține materiale pentru maxim 500 de utilizatori)	0 lei / adresă / pachet

CATEGORIE	**Preţ** (lei fără TVA)
SERVICII GENERALE	
Înlocuire card - Optim sau Optim + extra-serviciul Logo (vezi detalii în secțiunea "Costuri de setup")	0 lei / 0 lei card Turist Pass
Livrare înlocuire card și PIN (un pachet conține materiale pentru maxim 500 de utilizatori)	0 lei / adresă / pachet
Regenerare PIN	0 lei / card / eveniment
Schimbare PIN	0 lei / card / eveniment
Returnare sumă încărcată și neutilizată	0% din val. nominală returnată

Calculul valorii facturii se va face conform secțiunii "Preț final negociat" sau, în lipsa prețului final negociat, conform secțiunii "Preț".

Denumire companie Client care va apărea pe Turist Pass Card (maxim 29 de caractere inclusiv spațiile):

C	R	E	S	A		O	R	A	D	E	A			

II. MODALITATE COMANDĂ

Clientul alege:

■ Comandă online pe site-ul www.sodexoonline.ro sau pe orice alt site indicat de Emitentă și/ sau comandă prin e-mail, conform formatului standard pus la dispoziție de Emitentă, transmis la adresa de e-mail a persoanei responsabile pentru derularea Contractului din partea Clientului și, ulterior completării de către Client, retransmis Emitentei la adresa info.ro@sodexo.com

sau

☐ Doar comandă online pe site-ul www.sodexoonline.ro sau pe orice alt site indicat de Emitentă

Termen livrare plicuri ce conțin codurile PIN aferente cardurilor Turist Pass: 5 zile lucrătoare de la confirmarea plății facturii pro forma.

Termen livrare carduri Turist Pass Pass: 7 zile lucrătoare de la confirmarea plății facturii pro forma.

Data comenzii: ziua 5 a lunii.

Termen transfer al sumelor pe cardurile Turist Pass: 1 zi lucrătoare de la încasarea banilor în contul Sodexo.

III.ADRESE DE LIVRARE

Adresa principală de livrare

☐ Identică cu adresa sediului social
■ Diferită de adresa sediului social, și anume:

Str: PRIMARIEI Nr. 42 Bl. - Sc. - Et. - Ap. -
Sector: - Localitate: ORADEA Județ: BIHOR Cod poștal: 410497
Tel fix instituție: 0359466990 Tel mobil instituție: 0745999566 Fax instituție: -
Persoana responsabilă cu recepționarea plicurilor cu suporturile electronice Turist Pass Card și a plicurilor cu codurile PIN: SENDRUT NICOLINA
Funcția: INSPECTOR DE SPECIALITATE Tel. fix: 0359466990 Tel. mobil: 0722658522
Fax: e-mail: cresaoradea@daso-oradea.ro

Adresa de livrare

☐ Identică cu adresa sediului social
■ Diferită de adresa sediului social, și anume:

Str: PRIMARIEI Nr. 42 Bl. - Sc. - Et. - Ap. -
Sector: - Localitate: ORADEA Județ: BIHOR Cod poștal: 410497
Tel fix instituție: 0359466990 Tel mobil instituție: 0745999566 Fax instituție: -
Persoana responsabilă cu recepționarea plicurilor cu suporturile electronice Turist Pass Card și a plicurilor cu codurile PIN: SENDRUT NICOLINA
Funcția: INSPECTOR DE SPECIALITATE Tel. fix: 0359466990 Tel. mobil: 0722658522
Fax: - e-mail: cresaoradea@daso-oradea.ro

IV. Modul de ADMINISTRARE şi UTILIZARE a voucherelor de vacanţă Turist Pass Card

I. Informaţii generale
Suportul electronic Turist Pass Card are tehnologie contactless și este emis în parteneriat cu MasterCard.
La utilizarea voucherelor de vacanta electronice Turist Pass Card nu se impune cheltuirea unei sume minime.
Suportul electronic Turist Pass Card nu permite retragerea de numerar de la bancomate.
Codurile PIN necesare utilizării suporturilor electronice Turist Pass Card se obțin de către utilizatori prin accesarea aplicației Card Sodexo Romania; ca excepție, Clientul poate solicita, la momentul comandării suporturilor de plastic, codurile PIN în format tipărit, pentru acei utilizatori care nu doresc să acceseze aplicația.
Toate locațiile în care plata cu vouchere de vacanță electronice Turist Pass Card este acceptată au afișat la vedere stickerul/ autocolantul Turist Pass Card.
Suportul electronic Turist Pass Card trebuie menținut în condiții bune, protejat de intemperii sau contactul cu materiale dure. În cazul deteriorării cardului, acesta trebuie înlocuit cu altul nou. Decizia de înlocuire a suportului electronic Turist Pass Card deteriorat aparține Clientului.

II. Modul în care BENEFICIARII pot consulta soldul disponibil la un moment dat pe suportul electronic:

La fiecare alocare a unei sume pe suportul electronic Turist Pass Card, utilizatorul primește SMS/ e-mail la numărul de telefon mobil/ adresa de e-mail indicate de către Client sau indicate de către Utilizator în contul său de pe siteul www.cardsodexo.ro / aplicația Card Sodexo Romania; în SMS/ e-mail se comunică valoarea alocată și suma totală disponibilă.
Soldul disponibil la un moment dat pe suportul electronic Turist Pass Card poate fi verificat pe siteul www.cardsodexo.ro / aplicația Card Sodexo Romania sau apelând 021 207 27 27 (disponibil non-stop, tarif normal).
Utilizarea siteului www.cardsodexo.ro sau a aplicației Card Sodexo Romania se face în conformitate cu Termenii și Condițiile afișate pe respectivul website/ aplicație.

III. Procedura de înlocuire sau blocare a voucherelor de vacanţă pe suport electronic Turist Pass Card:
În caz de furt sau pierdere, suportul electronic Turist Pass Card poate fi blocat temporar de către utilizator din contul său de pe siteul www.cardsodexo.ro / aplicația Card Sodexo Romania sau apelând 021 207 27 27 (disponibil non-stop, tarif normal). Utilizatorul poate realiza deblocarea suportului electronic Turist Pass Card prin aceleași metode ca și în cazul blocării temporare.
Suportul electronic Turist Pass Card poate fi blocat temporar/ deblocat/ blocat definitiv de către Client, apelând Sodexo Pass Romania la 021 204 46 46.
Decizia de înlocuire a suportului electronic Turist Pass Card pierdut sau furat aparține Clientului.
Schimbarea PINului de către Utilizator se realizează apelând 021 207 27 27 (disponibil non-stop, tarif normal). Înlocuirea PINului se poate face doar de către Client, care solicită acest lucru Emitentei.

IV. Costurile înlocuirii voucherelor de vacanţă pe suport electronic Turist Pass Card:
Sunt prevăzute în Anexa 1 la prezentul Contract.

CLIENT: DAS ORADEA-DIRECTOR EXECUTIV - ANCA GRAMA
Pentru și în numele CLIENTULUI: CRESA ORADEA DIRECTOR MARIA AGAPE
(semnătură reprezentant Client)
DIRECTOR DIRECTIA JURIDICA -OLTEA DIANA MARC

Sodexo Pass România SRL
Pentru și în numele Sodexo Pass România SRL:
Manuel FERNANDEZ - Director General

J40/9678/1998 * SODEXO PASS ROMANIA SRL * BUCUREȘTI - ROMÂNIA

Data: 04.05.2022

Data: 04.05.2022